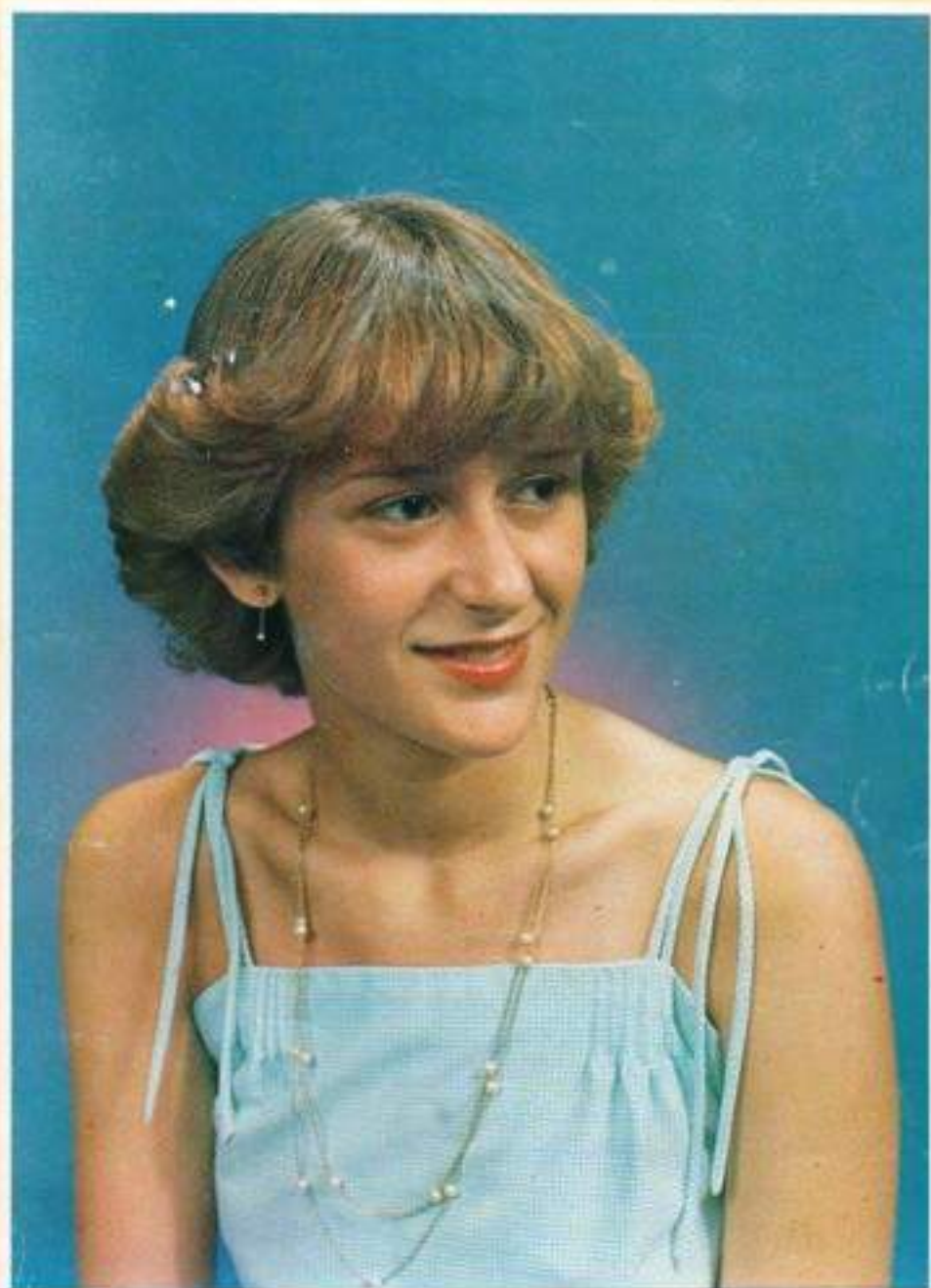


fiestas patronales



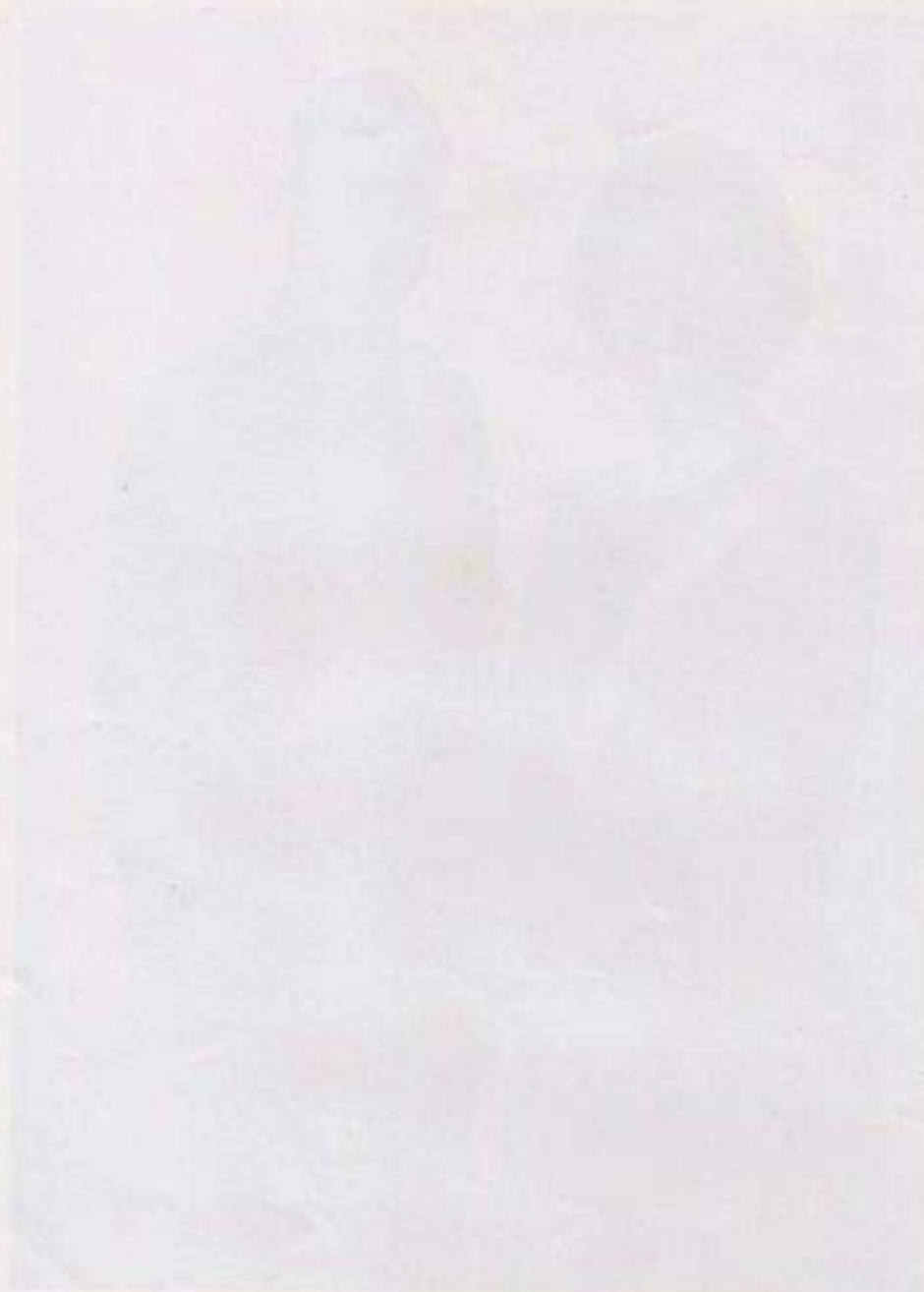
Sra. Beatriz Campos Moya
Reina de las Fiestas



BENIFAYO

AGOSTO 1979





DE LOS REYES DE ESPAÑA

D. Juan Carlos I y D. Sofía



Festejos que Benifayó
dedica a sus Santos Patronos

SANTA BARBARA
y
SAN PEDRO APOSTOL

Divina Aurora
Ntra. Sra. de la Asunción
San Roque, San Cayetano
y San Isidro Labrador

Comisión de Fiestas

Enrique Gimeno Sáez
Vicente Salvador Martínez
Vicente Ausina Duart
Manuel Martínez Galve



SS. MM. LOS REYES DE ESPAÑA

D. Juan Carlos I y D.^a Sofía



D. Francisco Sanchis Baltasar
Alcalde Presidente de Benitago

Salutació

Benvolguts veïns:

Hui per primer volta tinc el goig de dirigir-me a vosaltres, amb ocasió de les festes patronals, i em fas botit de goig, puix també per primera vegada anem a assajar unes festes populars.

Dic assajar o millor dit nos va a servir de assaig, puix el temps qu'em passat fins la nostra presa de possessió es poc i encara no hem pogut assentarse.

Es el meu desig, que, per als anys propers fem renaixer de bellnou festes i actes que celebraven nostres avis, que per la seua senzillesa eren objecte delitós per a grans i xics.

I açó es pot aconseguir, si vosaltres amb vostres suggeriments i assistència als actes qu'es programen nos ajudeu.

Jo comprenc que la vida porta son avançament i lo que abir fora excepcional, hui està fora de lloc, pero.....i ara em dirigixc a la juvenalla.

¿No esseria ideal que deixarem tota la parla boba de la "negligé", la "demasié", el "tio", el "pasota" i tota eixa farafalla començant a viure amb responsabilitat i passar les festes nostres amb la alegria qu'estem tant necessitats?

Jo no vullguera que per les meues manifestacions, penseu que vostre alcalde es un "carroza", (com vosaltres soleu anomenar), puix vos puc assegurar que deixant abanda la edat, tinc l'esperit molt jove i altra cosa millor qu'estic saturat de valenciania, que no em cap amb lo cos.

Nosaltres, valencians, precisem d'estes festes i debem fomentarles, a que ens recorden fets gloriosos de nostra forma de esser i de la nostra identitat.

I no pergau d'esment que sols podrà esser per la nostra voluntat d'esser nosaltres; per la nostra convivència, il·limant diferències mes il·lusòries i fictícies que reals; per la nostra comprensió, qu'ens permeta tolerar-nos; pel nostre treball i la nostra constància a fi d'unir ben fortes les nostres aspiracions amb la nostra voluntat de esser valencians.

Per aquestos jorns de festa vos pregue deixeu la tasca de tots els dies, i feu per divertir-se i feu agradable la estancia dels forasters qu'ens visiten.

VOSTRE ALCALDE.

Salutación

Queridos vecinos:

Por primera vez me dirijo a vosotros con ocasión de las fiestas patronales, y lo hago, henchido de gozo, ya que también por vez primera vamos a ensayar unas fiestas populares.

Digo ensayar o mejor dicho nos va a servir de ensayo pues el tiempo transcurrido desde nuestra toma de posesión es muy poco y prácticamente, todavía no hemos podido acomodarnos.

Es mi deseo, que, para años venideros hagamos renacer de nuevo fiestas y actos que se celebraban por nuestros abuelos, que por su sencillez, eran objeto de deleite para grandes y chicos.

Y ésto se puede conseguir, si vosotros con vuestras sugerencias y asistencia masiva a los actos que se programen nos ayudais a ello.

Yo comprendo que la vida sigue y que lo que ayer era una cosa excepcional hoy está pasado, pero y ahora me dirijo a la juventud, ¿no sería ideal que dejáramos toda la "Negligé" la "denasié" el tio, el pasota y todas esas zarandajas y empujáramos a vivir con responsabilidad y en las fiestas con sana alegría de la que estamos bastante necesitados? . .

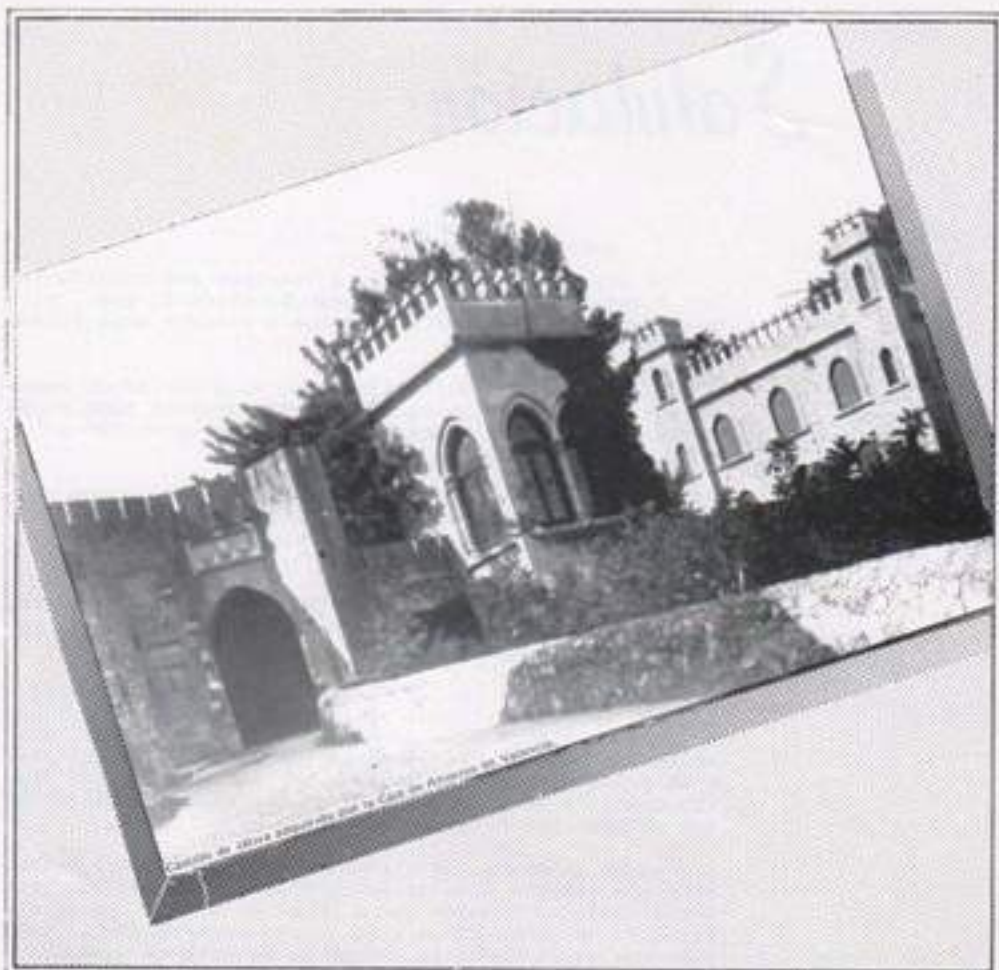
Yo no quisiera que por estas manifestaciones, pensárais que vuestro Alcalde es un "carroza" (como vosotros decís) pues os aseguro que a pesar de mi edad tengo el espíritu bastante joven y lo que es mejor todavía tan saturado de valencianía que no me cabe en el cuerpo.

Nosotros, valencianos, precisamos de estas fiestas y debemos fomentarlas, ya que nos recuerdan hechos gloriosos de nuestra forma de ser e identidad.

Y no perdáis de vista que ésto sólo podría ser por nuestra voluntad de querer ser nosotros; por nuestra convivencia, limando diferencias más ilusorias y ficticias que reales, por nuestra comprensión que nos permita tolerarnos; por nuestro trabajo, y nuestra constancia a fin de unir bien fuertes nuestras aspiraciones y nuestra voluntad de ser valencianos.

Recibid de vuestro Alcalde y vecino mis más fervientes angelos y haced un alto en vuestro trabajo para asistir a todos los actos programados y daréis más vistosidad a los mismos.

¡ VIVA VALENCIA !



LA CULTURA TIENE CIMIENTOS EN LA CAJA



La adquisición del histórico Castillo de Játiva y tantas otras actuaciones culturales tales como la creación de bibliotecas, concesión de premios, becas y pensiones, edición de publicaciones, formación profesional y educación permanente de adultos, promoción de agrupaciones musicales, cátedra ambulante de violín, creación de nuevos puestos escolares, donaciones y ayudas a Museos e Instituciones, restauraciones artísticas, colaboración con el Colegio Mayor San Juan de Ribera, Escuela de Investigación Operativa, Universidad de Valencia y Universidad Laboral de Chestre a la creación de la Facultad de Ciencias Económicas, son sólo algunas muestras de cómo participa la Caja en la promoción, expansión y difusión de la cultura.

"La Caja", un pilar de la cultura

CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

Nuestras Fiestas

Siendo esta la primera vez, que en muchos años que se presenta ante el pueblo una Corporación libremente elegida, la Comisión de Fiestas felicita a sus conciudadanos en estas entrañables fechas.

Esperamos de todo corazón que las fiestas sean del agrado de todos. Si ven que existen algunos fallos les pedimos perdón que tampoco está en nuestro ánimo pretender ser perfectos, puesto que ésto es una utopía. Ahora bien, que nadie piense que ello se deba a falta de interés a apatía por nuestra parte, ya que esta Comisión ha puesto toda su voluntad e ilusión en Confeccionar el Programa.

Dado el corto espacio de tiempo que ha transcurrido desde que tomamos posesión hasta estas fechas, nos ha sido imposible realizar nuestro objetivo, el cual era el de invitar a todas las fuerzas vivas: clavarías, fallas, festeros, entidades culturales y deportivas, etc. a fin de elaborar conjuntamente el programa para que, en realidad, sean las fiestas populares que todos deseamos.

El capítulo destinado para sufragar las fiestas no es ni con mucho el que esta Comisión desearía, pero debemos ser conscientes de que cada céntimo que nos gastemos nos está haciendo falta para abordar problemas como los de abastecimiento de agua, saneamiento, etc., ya que son un peligro. Por ello apelamos al buen criterio de todos para que lo sepan comprender.

Deseamos que en estos días se olviden un poco de los problemas cotidianos y todos a una nos dediquemos a vivir las fiestas con fraternidad y alegría, que sigan el ejemplo de esta Corporación, que pese a estar formada por grupos políticos tan diferentes y antagónicos, cuando surge algún problema, se vuelcan todos en ayudar al que lo necesite en un alarde de hermandad y responsabilidad ciudadana... Qué diferente sería el mundo y qué hermosa la vida si en todo momento obrásemos igual: con amor, comprensión, amistad, sin zancadillas ni golpes bajos, cada cual en su posición pero con respeto.

¿Tan difícil es?

LA COMISION DE FIESTAS.



Banco Industrial del Sur

Sucursales en la Región Valenciana

BENIFAYO	Játiva
Alberique	Liria
Alboraya	Masamagrell
Alcira	Mislata
Algemesí	Moncada
Alginet	Nules
Altea	Onteniente
Burjassot	Paterna
Burriana	Sagunto
Castellón de la Plana	Sueca
Catarroja	Torrente
Cuart de Poblet	Valencia
Chirivella	Valencia-Grau
Denia	Villena,
Gandía	



Plaza del Caudillo, 6 - Tel. 178 22 16

BENIFAYO

Música en Benifayó

Un año más, el Centro de Estudios de la Sociedad Artístico Musical

ha realizado junto con la Banda de Música una serie de actos en el transcurso del año académico 1978-79 que por su profusión y variedad ha hecho que Benifayó "suene" musicalmente en el ambiente de la música regional. El número de alumnos matriculados en este curso, ha superado sensiblemente el anterior, con la inclusión, además, de la asignatura de guitarra y conjunto coral a las ya existentes de Solfeo, Viento-Madera, Viento-Metal, Percusión, Ballet y piano. Se han creado pequeños conjuntos de cámara dentro de las asignaturas mencionadas, dando con ello la ocasión de que nuestros jóvenes estudiantes realicen ya desde sus comienzos la posibilidad de integrarse artísticamente en un conjunto de sonidos tímbricos diferentes con lo que adquieren experiencia de grupo y una no menos dosis de ilusión por verse realizado en el mismo. El resultado de todo ello es la reciente creación de una Banda Juvenil de nuestra Sociedad formada única y exclusivamente por jóvenes alumnos del Centro y que posteriormente y con esa primera experiencia pasan definitivamente a la Banda de la Sociedad Artístico Musical donde quedan encuadrados continuando y legalizando sus estudios de música, donde sin lugar a dudas, fruto de este trabajo, encontraremos alumnos que estarán en condiciones para realizar oposiciones a una Banda u Orquesta en un futuro no muy lejano. Por eso, todo lo que hagamos por nuestros jóvenes estudiantes de música, estaremos haciéndolo por Benifayó ya que ellos habrán conseguido con su esfuerzo y con su ilusión, resaltar la ciudad que les vio nacer.

Naturalmente, y para todo esto, hace falta el ambiente adecuado. Hemos intentado que así sea, y en el mes de Octubre pasado comenzamos el curso con un concierto de guitarra a cargo de nuestro profesor Fernando Sanz. En noviembre y conmemorando la festividad de Santa Cecilia, hubo proclamación de la musa de la música, conferencia del crítico musical del periódico Las Provincias, Eduardo López Chavarri Andújar sobre "los compositores valencianos" y finalmente concierto de nuestra Banda.

Se sucedieron además una conferencia-coloquio sobre el saxofón a cargo del profesor D. Francisco Chasán destacado instrumentista, conciertos de nuestra Banda sobresaliendo el de música valenciana con motivo de la semana fallera. Un concierto a cargo de la coral Sant Yago de Valencia y otro de violín y piano por Catalina Koig y Concha Sanchez-Ocaña. Una conferencia por D. Vicente Garrea Crespo sobre "Benifayó: Desde sus orígenes a la Reconquista". Actuación de la coral Infantil Juan Bautista Comes de Valencia dirigida por el maestro José Roca con una audición de música valenciana del que suscribe. Se realizaron los exámenes de fin de curso desplazándose del Conservatorio Superior de Música de Valencia un Tribunal examinador haciendo notar la excelente preparación que en Benifayó reciben sus alumnos. Y finalmente clausura del curso 1978-79 con actuación de los alumnos del Centro de las distintas asignaturas que en él se imparten finalizando con la presentación de la Banda Juvenil y concierto por la Banda de Música con obras de autores españoles.

Todas estas actividades culturales han desembocado en una mayor atención y formación artística principalmente en nuestros jóvenes estudiantes pero, que naturalmente ha servido para que Benifayó conozca a través de esta ventana musical, el panorama variado de la música colocándose en uno de los mejores lugares en el campo de la actividad musical valenciana.

BERNARDO ADAM FERRERO.

Una nueva forma
de ahorrar
acaba de nacer

La Libreta de Oro

El Banco de Vizcaya, preocupado por hacer más rentables los ahorros de sus clientes, acaba de crear "La Libreta de Oro".

CON UN INTERÉS DEL 9%

La Libreta de Oro es una Libreta de Ahorro e Inversión, donde la inversión en Certificados de Depósito puede obtener el 9% de interés anual.

CON UNA TOTAL MOVILIDAD

Los ahorros depositados en la Libreta de Oro gozan de ágil transmisión.

CON UN CUADRO COMPLETO DE SERVICIOS

Créditos Personales, Tarjeta de Crédito Eurocard, Servicio de Nóminas, Cheques-Gasolina, Bolsa y Valores, Domiciliación de Pagos, Cajero Automático, Autobanco, Audiobolsa, etc.

Ahorrar en el Banco de Vizcaya, tiene ventajas que debe conocer.

Venga a informarse con detalle en cualquiera de nuestras oficinas o en las del Banco de Financiación Industrial-Induban.

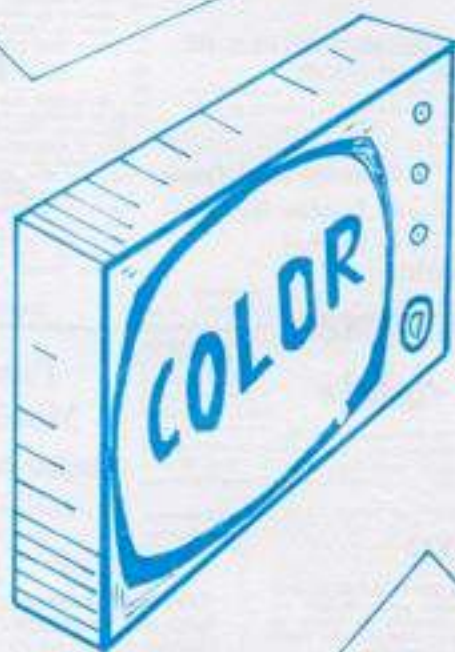


Banco de Vizcaya
SIEMPRE CERCA DE USTED

EN CALLE ERMITA, 70

SELMA

TELEVISION



DISTRIBUIDOR DE

ELBE

Radiola, Emerson y Philips

Teléfono 178 03 99

SERVICIO TECNICO PROPIO

EL MERCADO

Un Artístico Edificio, 50 años al servicio de Benifayó

El primero de Diciembre de este año, se cumplirá el medio siglo desde su inauguración en 1.929, del Mercado Municipal de Benifayó.

Construido para albergar "los paraetes" de venta ambulantes, que se instalaban anteriormente al aire libre en la "plaza Mayor", de ahí queda el "anar a la plaza" que todavía usan algunas mujeres, refiriéndose a ir de compras al mercado. Ocupa este edificio, el solar de una manzana de pequeñas casitas que hubo que destruir, en una placita a la que popularmente se le llamaba "de los punxos". La superficie construida es de 950mts cuadrados y el coste a que ascendió su construcción fue de unas 100cientas mil pesetas.

Proyectado por D. Emilio Artal Fos, arquitecto municipal de Benifayó, realizador también de importantes obras en Valencia (edificio del Ateneo Mercantil entre otros), y en Argentina durante su exilio en la guerra civil, supo unir a la sencillez y funcionalidad que requieren los servicios a que está destinado el edificio, una serie de artísticos detalles, con reminiscencias tardías del estilo que se ha dado en llamar modernista.

La parte más artística, está representada por el magnífico friso de la fachada "la abundancia" y los deliciosos del interior, en los que figuran representados diversos animales domésticos, son obra de Vicente Beltrán Grimal, gran escultor nacido en Sueca, con obras tan importantes como por ejemplo; dos de las figuras de la fachada del Ayuntamiento de Valencia, el gran friso del Ateneo Mercantil, el monumento al maestro Serrano en Sueca y diversas obras en museos.

La construcción del mercado, que duró 3 años, la realizó Asensio Sanfélix, que no pudo ver terminada la obra y fue continuada por sus hijos y hermano, todos hijos de esta población.

Asistieron a la inauguración y bendición de este edificio, el Arzobispo de Valencia, D. Prudencio Meló, El Gobernador Civil, Sr. Hernandez Malillos, el alcalde de Valencia, Sr. Bernués de Sotelo, el Rector de la Universidad, D. Joaquín Ros y otras personalidades valencianas, que junto con las autoridades locales y vecindario, asistieron a los demás actos que se celebraron el mismo día; rotulaciones de calles y plazas, colocación de la primera piedra del Trupo Escolar, llamado hoy de Santa Bárbara (entonces de Hernandez Malillos) y el estreno en la plaza, del himno a Benifayó de José Gadea Beltrán y Bernabé Sanchis.

De todos estos actos hizo eco la prensa con sendos artículos y profusión de fotografías, destacando "El mercantil Valenciano" del día 4-12-1929 y la revista "El mundo Gráfico", que entre otras lisonjeras frases, calificó al nuevo mercado como "el más bello y artístico de la provincia" o "en arte y modernidad entre los más grandes de España", reseñando minuciosamente todos los detalles, de los que entresacamos los siguientes: Consta de 22 casetas, 8 mesas para la venta de 12 mts. de largo, 4 monumentales lámparas de Martínez y Orts, cerámicas de Gelliver Delmar, etc. También se hace notar, que la zona circundada de verja, es para la ubicación del mercado semanal "de los dijous", aunque por el incremento que ha tomado en la actualidad, vemos que en esto sí se quedaron cortos.

Constituye este edificio, uno de los más característicos y artísticos de la población, un bello ejemplo del Benifayó de ayer, con total utilidad al de hoy, esperamos que en posteriores reformas o retoques tan necesarios para su continua utilización, se sepa conservar la originalidad de esos pequeños detalles con que supieron dotarlo y que ya forman parte de un estilo representativo de otra época. Abogamos para que no ocurra, como con la vetea del "pollastre" que coronaba este edificio, esos insignificantes detalles son los que dan notoriedad a las grandes cosas, veamos si no a la popular "cotorra" del mercado Central de Valencia, vetea tan solo un año mayor que la nuestra del desaparecido "pollastre".

F. Beltrán López.

Organización regionalizada

Guillem de Castro, 46
VALENCIA

Con autonomía para resolver y agilizar las operaciones de nuestra red de sucursales incluidas en esta región.

Agullent
Alcacer
Aldaya
Alfafar
Algemesí
Alginet
Belmonte
Benifayó
Beniganim
Bonrepos
Castellón (2)
Cuenca
Chirivella
El Puig
Gandia
Guadasuar
Huet
Landete
Las Pedroñeras
Manises
Mislata
Moncada
Moncofar

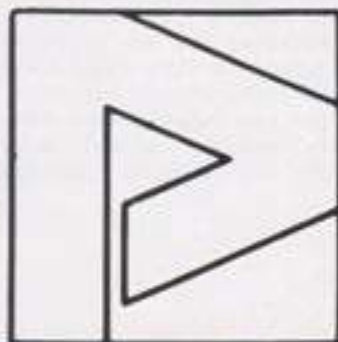
Ollería
Paterna
Piles
Puebla de Vallbona
S. Lorenzo de la Parrilla
Sillo
Sueca
Torrente
Valencia (12)
Villar del Arzobispo
Villarreal de los I.
Vinalesa
Vinaroz

EN BENIFAYO

PL. JOSE ANTONIO, 10

TLF. 178 07 36

**BANCO
POPULAR
ESPAÑOL**



Himne a Benifaió

Si com a bons valencians hem de parlar en valencià, hem de pensar, hem de sentir i hem de divertir-se en valencià, també hem de cantar en valencià, en eixe valencià dolz, pur, sancer; en el valencià que parla el poble plà i sà, el valencià dolz i pur que parlem en nostres cases, el que parlem en el carrer, el que parlem en nostres reunions, en nostres jocs; el valencià sentit i popular com el de esta terra, com el de aquelles cançons de la "tarara", o com les cançons de la "sarpasa", o com aquelles cançons de l'horta quant els llauradors estaven batent la parva del arros; com la de aquell popular "tatarero" que cantaven quant feen bous de carrer; o com aquelles cançonetes melodioses que les mares cantaven quant volien dormir als xiquets; o com aquelles cançons plenes de satira i socarroneria de la Murga "LA UNION" que dirigia, i de les que era autor, Francesc Olmos, mes conegut per el tío "Quico Baló"; o com el refraner local que se conserva en part; o com el de aquelles converses famoses del tío Ment i el tío Pelet.

I si parlem en valencià també deguem cantar en valencià. Si cantem en valencià el nostre Himne Regional, tambe deguem cantar en valencià en nostre Himne de Benifaió. I perquè hem de parlar i cantar en valencià, el any 1.975 vaig realitzar la versió en valencià del HIMNE A BENIFAIO, procurant conservar sa originalitat, subjetant-me a les frases musicals sens perdre la mètrica i rima literaria, quedant ab la forma següent:

Benifaió
joia de la Ribera
de la bella Valencia
es valorós floró,
moro en ses típiques festes,
noble com a bon espanyol.
poble de les dones fermoses
de tarongers i roses
i variant producció,
es ta gent afanyosa
exemple de la Regió.
Poble de la torre sultana,
el de l'horta galana
que's un ric verger
en ton treball t'acompanya
un victor de Espanya
que es or i llorer.
Benifaió
joia de la Ribera,
de la bella Valencia
es valorós floró,
moro en ses típiques festes,
noble com a bon espanyol.
Vixca Benifaió,
perla de la Ribera
orgull es de Valencia,
vixca Benifaió
vixca, vixca, vixca, vixca.

Esta versió valenciana es la que hem de deprende i cantar sempre per a demostrar en tot moment i a tots que som valencians-valencians, amants de nostra terra, de nostra llengua i cultura pura i netament valenciana.

Tots els veïns de Benifaió, sens distinguir als forasters procedents d'altres provincies, valencians d'adopció, deguem deprende i cantar en totes les ocasions el nostre HIMNE A BENIFAIO, pero en valencià.

C. Romero Carsí.

La catástrofe pirotécnica de 1.912

Alrededor de las diez y media de la mañana del día 15 de Agosto del año 1.912 ocurrió una catástrofe en Benifayó al explotar el taller de pirotécnica de don Salvador Costa con el material inflamable allí existente.

Este taller se encontraba ubicado en un grupo de casas de la hoy denominada calle de Portelles, en una de las cuales vivía su propietario.

El trabajo en dicho taller había aumentado como consecuencia de estar en plenas fiestas, que habían comenzado ese día y seguían con las de San Roque, San Cayetano, Divina Aurora y Santa Bárbara, y los clavaros habían encargado abundantes tracas de colores y castillos artificiales.

En el momento de ocurrir la explosión, se encontraban trabajando en el taller Salvador Costa, padre e hijo, un cuñado de éste llamado Vicente Muñoz, las esposas de ambos, dos hijos de Vicente, de 5 y 3 años respectivamente y un hijo de Salvador, de pocos meses, y los operarios Vivente Juanes y José Martínez.

La tragedia según se dijo más tarde, fue motivada por una colilla arrojada por una ventana, ocurrió a las 10'30 horas de la mañana. Una gran explosión, seguida de una serie de detonaciones, alarmaron al vecindario que en masa se dirigió al lugar donde una gran humareda señalaba el sitio de la catástrofe. Grandes llamaradas envolvían la fábrica, de donde salían ayes y gritos de dolor.

La violencia del fuego, el humo y las explosiones, hacían difícil y peligrosa la entrada, pero, afrontando el peligro, el Cabo de la Guardia Civil Sr. García Claramunt, entró en primer lugar, y seguidamente lo hicieron el alcalde Vicente Rovira con los tenientes de alcalde don Eduardo Andreu y don José Greus, el síndico y los concejales señores Alepúz Marí y Martínez Andreu, entre otros, el Secretario señor Burillo, el alguacil, los vicarios señores Llopis y Parrilla y el médico señor Hernández.

Mientras unos se dedicaban a atajar el incendio, que se había extendido a las casas lindantes, otros, como el heroico Cabo de la Benemerita, entraban en el taller donde, entre llamas y humo, vieron un espectáculo dantesco: tendido en el suelo y horriblemente desfigurado por las quemaduras, yacía Salvador Costa, padre; su hijo, del mismo nombre, estaba gravísimamente herido con quemaduras y lo mismo su yerno Vicente Muñoz. También sufrían quemaduras la esposa de Vicente, llamada Francisca Costa, y la de Salvador y el niño Amadeo.

Entre los primeros vecinos que entraron en el taller estaba Ramón Boix, que vio a Vicente Muñoz en tierra, medio desnudo, con las ropas ardiendo y dando tremendos quejidos a causa de las quemaduras que sufría. Entonces cogió una manta y envolvió el cuerpo del desgraciado Muñoz para sacarle de allí.

Uno de los supervivientes, el Oficial Vicente Juanes, que había sufrido heridas de importancia, relató así la catástrofe:

"Yo me hallaba cerca de la puerta del corral en un grupo con las mujeres. Ellas se ocupaban de emboquillar cohetes y yo de ponerles el cabo. De pronto, hizo retumbar la casa una detonación horrible e inmediatamente nos vimos envueltos en una llamarada y en una espesa nube de humo."

"Enloquecido, salí corriendo al corral y salté por el pozo al campo, pero a los pocos minutos me rehice, y atraído por los gritos de las mujeres que pedían socorro, volví a la casa. Salían entonces saltando las tapias del corral, las esposas de Salvador con su pequeño en los brazos, y la de Vicente, pero ésta al ver que no le seguían sus hijos, volvió a la casa a por ellos, y yo la seguí."

"Ella no había sufrido ninguna quemadura, y por mucha prisa que me di en seguirla, cuando yo llegaba a las tapias, ya salía ella con

sus dos hijos con las ropas encendidas. Entre todos se las apagamos como pudimos, y ella en medio de la excitación, decía llorando: "No me importa morir si he salvado a mis hijos".-

Como consecuencia de esta catástrofe, fallecieron don Salvador Costa, padre, su hijo Salvador, su yerno Vicente Muñoz, y el hijo de éste, de corta edad, llamado Amadeo.

El Ayuntamiento reunido en sesión, acordó suspender las fiestas en señal de luto y condolencia, encabezando una suscripción.

El taller de piratería de don Salvador Costa gozaba de mucha fama y popularidad, como lo demuestran los siguientes escritos:

Con motivo de la Explosión de Valencia del año 1.909 se celebró un Concurso de castillos de fuegos artificiales al que concurrieron pirotécnicos valencianos, algunos de Cataluña, de Granada, de Jaén e incluso un italiano.

La noche del 27 de Julio, en la pista de la exposición, el castillo de fuegos estuvo a cargo del pirotécnico de Benifayó don Salvador Costa, en el que supo combinar los chorros, las chispas y las luces.

El día 14 de Agosto se celebró concurso de tracas. La cuarta que se disparó fue la de Salvador Costa y en ella se vio la novedad que fue muy celebrada: durante el disparo iban desplegándose unos lienzos de tela transparentes en los que destacaban los retratos de Teodoro Llorente, de Joaquín Sorolla, de Mariano Benlliure, y como final el del Marqués del Turia, que tenía como marco dos ramos de laurel y los escudos de España y de Valencia, todo ello de luces de colores.

El día 7 de Septiembre, en la pista de la Exposición se quemó un gran castillo de fuegos artificiales, el número 18 del Concurso. Sobre su desarrollo, escribe uno de los periódicos de aquel entonces, diciendo:

"...Y en verdad fue esto lo mejor de la noche y quizá el mejor castillo de cuantos llevamos vistos.-El pirotécnico de Benifayó de Espioca don Salvador Costa, alcanzó anoche un brillante éxito.

El público le ovacionó repetidas veces y oímos muchos y merecidos elogios, asegurándose que este castillo fue el mejor del concurso, hasta la fecha, y tal vez superior también a otros extraordinarios que se han quemado en la Exposición. En las carcassas, de colores preciosos y brillantes, y en general en cuanto quedó este pirotécnico, tuvimos ocasión de admirar su exusito arte y gusto. El público salió muy complacido."-"En su castillo empleó Costa la pólvora sin humo, abri-llantando el efecto. Hubo una catarata colosal cuya espuma de luz parecía un imposible y que le valió una gran ovación. Terminado todo ello con el obligado altar con un derroche de luces inusitado".

A la hora de repartir los premios se demostró que el castillo de Salvador Costa, si no fue el mejor, fue uno de los mejores, pues se le otorgó uno de los cinco diplomas de medalla de oro.-

G. Romero Carsí.

DELEGACION LOCAL DEL CONSEJO SUPERIOR DE DEPORTES

Como representante del deporte local y como cada año por nuestras fiestas, aprovecho para dar a conocer un pequeño resumen de lo que ha sido la actividad deportiva en cada uno de los diferentes clubs que existen en nuestra localidad.

El fútbol, representado por nuestra Sociedad Deportiva Benifayó, ha tenido un buen año como lo podrán demostrar las actuaciones de los diferentes equipos en sus diversas competiciones provinciales.

El primer equipo que limita en PRIMERA CATEGORIA REGIONAL,

terminó en el octavo lugar, es un buen puesto conseguido a fuerza de sacrificio y superación por parte de Directivos, jugadores y entrenador, y esos pocos asiduos aficionados que siguieron animando a sus jugadores en cada partido. El equipo empezó mal, con resultados adversos, era lógico puesto que había tenido seis bajas por cambio de club y tres bajas por lesión, se echó mano de juveniles que tardaron en acoplarse. A medida que pasó el tiempo fueron recuperándose jugadores y los juveniles cogieron confianza, resultando el que en la segunda vuelta desde el último lugar en que figuraban, casi sin conocer la derrota, se auparon al octavo deparando a los pocos aficionados que en ellos confiaron espléndidos partidos. Los juveniles también hicieron una gran campaña quedando terceros de su categoría a pesar de haber sufrido numerosas bajas al haberles tenido que coger jugadores para el primer equipo. Los cadetes llegaron a jugar la semifinal del Campeonato Provincial, los infantiles fueron grandes animadores de la competición en la que actuaron, en todas estas categorías se han podido apreciar jugadores de gran porvenir. El Segunda Regional ha sido el que menos éxito ha tenido en cuanto a sus actuaciones, pero no hay que despreciar el éxito deportivo que fue grande logrando amalgamar jugadores que fueron y continúan practicando su deporte favorito, dando un gran ejemplo a los jóvenes de afición y pundonor deportivo. Gran éxito de la Sociedad Deportiva gracias a personas como Figueirido, entrenador, Vicente Salvador Martínez, Secretario, Francisco Soler, Fernando Llacer, Fco. Rovira Pardo, Enrique Martínez, Enrique Olmos, Vte. Clérigos y otros que después de su diario trabajo se preocuparon de esta rama del deporte local, esperamos de nuestra población se vuelque en la próxima temporada haciéndose socios de este Club que trabaja la cantera local con tan espléndidos resultados.

El Club Ciclista Benifayó, organizador de los grandes premios de Fallas, llegada de la etapa en la vuelta ciclista a Sedavi, y otras pruebas importantes del Calendario Regional, cuida a su vez con esmero a sus corredores de categoría Juvenil, J. Alfredo Llacer, Girona, Emiliano Fernández, Ricardo Delicado, realidades ya en su categoría, vencedores de varias carreras que llevan el nombre de nuestro Club y de nuestro pueblo por toda la región dejándolo bien alto. En Alevines los Iván E. Alemany Luján, J. Manuel Aycart Romay, Fco. Vicente Candelas Márquez y Fco. Cabeza Baltasar, dominan por completo esta categoría repartiéndose siempre los primeros lugares de las pruebas en donde participan, causando sensación allá donde acuden, desde aquí les animamos a proseguir en este bonito y duro deporte del pedal.

Artífice de estos éxitos, el presidente Antonio Dasí y su buen equipo de colaboradores que no reparan en sacrificio alguno para que el Club Ciclista Benifayó esté a la altura que siempre ha estado o superior si es posible, por falta de voluntad y entrega por parte de su presidente no quedará, y por la colaboración de todo el pueblo a este importante Club tampoco.

Carlos Greus, nuestra figura, aparte de las numerosas victorias en el Calendario Nacional, tomó parte en la Vuelta Ciclista a Italia categoría Aficionados, siendo el primer español clasificado del equipo representativo España. Seleccionado para correr una importante prueba en Rusia sobre el escenario de los Juegos Olímpicos, representando a España en la categoría de Aficionados. Le deseamos toda suerte de venturas en su espléndida carrera.

La Sociedad Colombófila "ALAS", prosigue su marcha ascendente su número de socios aumenta su cortesía y buen trato para con todos, lo que les hace ser una de las sociedades ejemplares de toda España. Organizadores de los Concursos Joya de la Ribera en la que resultó vencedor el palomo "Bitor" de Paco Ausina Duart, 2º "Punta" de José Campos y 3º "Ojo Blanco" de Pco. Gimeno. Ganó la Liga "El tanque" de José Campos. En el Concurso Local 15 palomos resultaron empatados para el 1º premio. Esta Sociedad a cuyo frente se encuentra Enrique Maiques sigue siendo modélica dentro de su especialidad deportiva.

Un nuevo deporte hace furor en nuestra localidad y está propagándose rápidamente en los pueblos de la Región, LA PETANCA. La S. D. Petanca de Benifayó, es una de las primeras en el ámbito provincial, por su número de socios, por la categoría de sus jugadores y por la deportividad que desarrolla y el buen trato que depara a los equipos que les visitan. Organiza los trofeos DUPEN, Puerta del Sol, Fallas y Fiestas Patronales, acudiendo a los mismos cantidades de jugadores que a otros sitios no acuden. Asistencia de 130 jugadores a participar en sus torneos no acuden a ninguna otra parte, porque aquí se encuentran a gusto y les gusta venir. Sus jugadores fueron vencedores en los trofeos Ricard de Alcira, Trofeo Navidad de Manises, posee muchos y buenos jugadores pasando su número de más de cien socios activos, pues lo bonito es que todos participan en el juego, tengan la edad que tengan. Sus jugadores Infantiles más sobresalientes son Tomás Doctor, Juan Carlos Llanero, José Rovira y Tomás Fernández y otros que por ser tan extensa lista nos dejamos. Se encuentra al frente de la Sociedad su Presidente Pco. Rovira Pardo, gran deportista, Vice-Presidente Vicente Ballester Ull, Tesorero Ramón Andrés, Secretario Modesto Aguado y delegado José Minguez. Deseamos sigan cosechando los éxitos que les han acompañado hasta ahora, tanto deportivos como de comportamiento social porque ese es el verdadero deporte.

En otras actividades deportivas muy poco se han hecho, o por lo menos no me han llegado noticias. Son deportes que deben empezar en las escuelas fomentados por los propios profesores. Recordamos con agrado hace algunos años las competiciones de carácter provincial en que participó el Colegio Santa Bárbara, competiciones para las que se prepararon durante todo el curso abarcándolo en todo su duración, fue porque hubo profesores que comprendieron la importancia de la educación deportiva y la cuidaron preocupándose de ella. Debemos esperar que de nuevo surjan estos profesores que dediquen parte de sus horas de clase o fuera de ella para que los niños practiquen estos deportes minoritarios pero importantes por ser básicos en la formación física del niño.

Solo me queda desear a todos unas felices fiestas y a los padres que no pongan obstáculos y mejor aún que ayuden a que sus hijos sean deportistas para poder evitar otras aficiones perniciosas y que por desgracia tanto están abundando, que tengamos un año muy deportivo.

El Delegado del Consejo Superior de deportes
VICENTE URIO

Crónicas de mi Pueblo

LAS ESCUELAS

Capítulo VII

Aquel lunes no me sabía la lección. En mi mente se entrecruzaban peligrosamente las imágenes de la película del domingo: ranchos, ganados y cuatreros, con la mal aprendida lección de este día. Yo me hacía el remolón aparentando mil enfermedades y dolencias en tanto que mi madre me animaba con sus cariñosas palabras, mientras me lavaba la cara.

Con mi atuendo de colegial, babero azul y cuello blanco, la destastada bolsa de cuero y la pizarra de grafito con marco de madera colgada al hombro, crucé la plaza. Un guardia municipal me llamó la atención:

-Xiquet que vas a arribar tard a l'escola.

Apresuré el paso. La bolsa me parecía cada vez más pesada y un sudor frío bañaba mi frente. Con bastante retraso llegué a la puerta del colegio. Por una ventana ví a los alumnos más pequeños trazando paíotes sobre sus pizarras, con la lengua fuera amordazada por los labios. En un corro, la madre Regina mantenía como podía a otros peques que balbuceaban, catón en mano, el ba, be, bi, bo, bu. En una mano tenía la "casca", la temible cajita de madera de dos vaives, que lo mismo servía para llamar la atención, que para encadilar a un distraído un cascazo en la cabeza. A su izquierda tenía el "puntero", otra temible arma colegial de doble función: señalar en la pizarra de pared y mantener el orden de aquellos revoltosos diablillos cuando la "casca" resultaba insuficiente. En un rincón, un compañero estaba arrodillado con los brazos en cruz, sosteniendo sendos libros en las manos, y otro, con las orejas de burro colocadas sobre las sienes. Otros más se entretenían hablando y hurgándose las narices. Del piso superior bajaban las voces a coro de los mayores que cantaban: "Cuarente menos dos son treinta y ocho y menos dos....."

La mañana era hermosa y soleada. La idea de hacer "fuchina" pasó por mi imaginación como una centella. Unos gorriones desde el alero del tejado del colegio parecían decirme: "No seas tonto. Que no se te ocurra entrar. ¡Se está tan bien tomando el Sol y correteando por el campo! Si pasas es umbral, caerán sobre tu cabeza, de un golpe, la "casca" y el "puntero". Las escuelas son cárceles de tortura donde apenas si puede uno moverse, hablar y respirar. ¡Vete a jugar por la huerta!

De una parte la idea no me parecía mal pero, de otra, había oído decir que, a la vuelta de la "fuchina", algunos padres acariciaban los lomos de sus hijos con una larga y rolliza vara de algarrobo.

No obstante, la tentación pudo más y con otros compañeros de clase, ensayé correr la aventura.

Las primeras escuelas de Benifayó no eran, en efecto, un primoroso palacio de cristal. La mayoría de ellas se instalaron en cambras de casas particulares. Fácil es adivinar que eran incómodas pues carecían de las más elementales condiciones de ventilación y luminosidad.

La escuela pública más antigua, en lo que va de siglo, estaba en la plaza Mayor, en el piso superior del que hasta hace unos días era juzgado Comarcal y estuvo regida originariamente por don Juan. Había en la misma planta una pequeña escuela auxiliar regida por don Vicente

Urios y, en el segundo piso, otra de niñas por doña Sofía.

En 1.910 se edificó el Colegio de Cristo Rey sobre un campo de algarrobos de la familia Paco la Churra, siendo su principal promotor don Vicente Calatayud. En 1.911 se inauguraron las escuelas del Sagrado Corazón, llamadas jaimistas, patrocinadas por la Caja de Crédito Agrícola, ubicándose sobre el antiguo casino de la Caixa, en la calle Nueva.

Por estas fechas, el Casino Republicano instaló una escuela laica en una casa de Paco Pilarets, también en la calle Nueva y estuvo regentada por don Gabriel.

El casino de la Rella, por su parte, montó otra escuela en la calle de las Damas, dirigida por don Nicolás Gutierrez.

A parte éstas, había otras nocturnas y maternales como las de la tía Amparo la Font, la de la tía Sinforosa y la de la tía Formigueta.

Posteriormente proliferaron otras estatales como la de don Mónico Arguisuelas, de feliz recuerdo para mí, ubicada en una "andana" de Sequíot, en la calle Mayor; la de don Santiago en una casa de la familia de Pascual L'Auelet y la famosa "Pelaora" en un almacén de Antonio Pons que estuvo regentada por el que fué el último maestro don José Gomar.

El grupo escolar Santa Bárbara se comenzó durante la segunda República y se concluyó después de la guerra del 36. Fue el primer edificio que se construyó en el pueblo con fines exclusivamente pedagógicos. En 1.968 se construyó y legalizó por unos particulares del Colegio Hispania, en la calle de Vela, donde aparte escuela maternal se impartían clases de enseñanza primaria y bachillerato libre. Al mismo tiempo funcionaba la academia Luis Vives, con idénticas funciones.

Recientemente se ha inaugurado el grupo escolar Trullás que todos conocemos.

Todos los colegiales que habíamos llegado tarde al colegio nos encaminamos a la huerta. La torre de L'Morta y sus alrededores eran un paraíso maravilloso: granados, higueras, plantales de arroz, cañares, acequias, pájaros y ranas. Todo el material necesario para cometer las mayores travesuras.

Subimos a la boca de la torre, cogimos ranas y nidos, jugamos a las carreras de caracoles y, luego, a reproducir la película del domingo. ¡Aquello era formidable!

Debido a nuestra corta edad, a penas si teníamos noción del tiempo. No había transcurrido más que una hora y creíamos que ya sería la hora de comer. Nos apresuramos pues a regresar a casa. Un labrador que tropezamos por el camino nos dijo intencionadamente que eran las dos de la tarde. Nuestra marcha se convirtió en carrera.

Al llegar a casa jadeante pregunté a mi madre haciéndome el inocente:

-Mare, ¿ya está el dinar?

Pero mi padre, que había intuido mis intenciones al partir y me estaba esperando en casa contestó:

-No, pero así tens els postres.

Y sin más, enarboló la vara de algarrobo.

JOSE GARCIA PERPIÑA.

CAJA RURAL

de la Cooperativa Hortofrutícola

C. General Aranda, 1. - 1.º - 1.ª

BENIFAYO (Valencia)

En donde el dinero del socio produce mas en favor del socio

Cuentas Corrientes

Libretas de ahorro

Imposiciones a plazo fijo

¡Nunca mejor empleada la frase "El dinero del
campo para el campo"!

¡Agricultor; ayuda y ayúdate

con la Caja Rural

Cooperativa Hortofrutícola y Caja Rural de Benifayó

Premio a la exportación 1975

L A S C A M P A N A S

Recuerdo cuando, recién terminada la guerra, trajeron las campanas. También cómo las subieron al campanario. Para nosotros "los hombres del mañana" como solía decir el querido maestro de la escuela, aquello fue como una fiesta. Los hombres de entonces, peleaban con todas sus fuerzas, ganando, centímetro a centímetro, las alturas. Aquellos enormes escurrechuchos de bronce no se dejaban manejar fácilmente y su balanceo a uno y otro lado, parecía significar un "no" de desaprobación.

La gente hacía cálculas acerca de cuántas monedas de a "chavo" se habrían necesitado para construir una campana como la gorda, la "Santa Bárbara". La conclusión era tajante: haría falta llenar el vacío de varias campanas para sufragar el coste de una sola.

No tardamos mucho tiempo en aprender su lenguaje metálico: lento, lastimero, para los entierros. Cada golpe de batido, semejaba una enorme gota de agua caída de abismales alturas. Otro toque, el de vísperas de fiesta, alegre, prometedor. Desde luego, este era el favorito. Mañana no hay colegio!, decíamos con cara risueña. ¡Libres! A gastar las monedas adquiridas en el banco familiar, y, con un poco de suerte, a colarnos en el fútbol o en el cine Doré, donde proyectaban las películas de vaqueros y las de miedo. Aunque, por entonces, teníamos en el cine unos porteros famosos. "Las paraban todas". No nos lo dejaban fácil, no.

Uno de los toques más antipáticos para nosotros era el tercer aviso para la misa dominical. Tocaba casi al mismo tiempo que el segundo. Y por su culpa, más de una vez, en la precipitación, se vió a más de uno con las orejas llenas de jabón. Pero, eso sí: había devoción. Nuestro entretenimiento favorito mientras duraba la misa era ver quien descubría a la mujer que tuviera el culo más gordo. Una especie de concurso de "gordas" que nos divertía a nuestra manera.

Otro toque muy particular era el fuego... En las eras Pascua ardían los pajaros muy a menudo. Cuando oíamos la campana que lanzaba el S.O.S. al aire con precipitado acento, no había duda: la las eras... Y allí nos precipitábamos nosotros también seguidos por el jadeo de la campana. La gente afluyó a la Plaza por todas las bocacalles y, desde allí, informados ya, emprendían el consabido itinerario de la Calle de Santa Bárbara, hacia las eras. Pero a nosotros "los hombres del mañana" no nos dejaban acercarnos. Fuera los críos! bramaba alguien, y los municipales nos mantenían a raya, especialmente el Tío Sirugeda, figura legendaria del orden por aquellos tiempos.

Yo, personalmente, siempre he opinado que el lenguaje de las campanas nunca estuvo completo. Había toques para los actos litúrgicos, para los entierros, en la despedida... Pero había un toque que anunciase el nacimiento de un Benifayonense. ¿Quién se ha muerto...? preguntaba la gente. Fulano o Fulana, decían. Pero nunca un toque nos hizo preguntar: ¿A quien le ha nacido un hijo...? ¡Aleluya!

No eran para nosotros menos importantes las campanas del reloj de la Iglesia. Estábamos en la cama. Sonaban allí en lo alto: una, dos, tres, cuatro... Después las horas... una, dos... hasta las siete, (aún se queda una hora...) y podíamos volvernos del otro lado y medio dormidos otra vez. Estas campanas del reloj nos fueron también muy útiles en nuestras "fuchinas" o novillos, cuando un día decidíamos no asistir a la escuela y nos íbamos al campo a jugar. Después nos recostábamos en los márgenes, con la bolsa bajo la cabeza y soñábamos... "Cuando sea mayor... será... etc. Las campanas siempre nos avisaban: Una, dos, tres... Falta un cuarto de hora, la casa y nos sentábamos a la mesa con cara de circunstancias. (Es que ellos, nuestros padres, nunca habían hecho novillos). No todo se aprendía en la escuela; también allí, junto a la Naturaleza, nosotros aprendíamos.

Había una hora que llegó a ser terrorífica para nuestras mentes inocentes e impresionables: las dos de la noche. Durante el tiempo, y a partir de esa hora, empezaron a aparecer fantasmas en las calles del pueblo. Corrieron varias versiones: La Guardia Civil andaba a la escucha por si alguien conectaba con emisoras extranjeras que criticasen al Régimen. Pero... ¿Para qué tendría que disfrazarse la autoridad? Otra versión: Algún señor que salía de casa de su "amiga" y no deseaba ser reconocido... Bueno, puede ser. En aquel tiempo era muy importante que nos tuvieran a todos por santos devotos y hombres ejemplares. Sin tacha. Total, con una sábana blanca que hoy sería la envidia de los fabricantes de detergentes, se cubría el tío y aquí no ha pasado nada. Y al día siguiente a darse golpes de pecho. Yo era muy niño para estas cosas, pero los chismorreos de la gente aseguraban que tal y cual señor... ¿será posible? decían, ¡sí parece un santo...! ¡Va, ya...! Habían muchos santos por entonces... Demasiados...

Los que residimos fuera del pueblo, que somos un buen puñado, tenemos muy presente, en nuestra vida interior, todas estas pequeñas-grandes cosas que ocurrieron en nuestra niñez alrededor de estas nuestras campanas. Es el sabor del pueblo, que se paladea con agrado dulce recuerdo, pues la ausencia, queramos o no, nos amarga un poco.

Quizás, allí en el fondo, nosotros, los ausentes, quisiéramos que, al final de nuestro recorrido, cuando Dios nos diga: ¡Basta! sonarán para nosotros esas campanas que ya no podríamos oír en lo físico, pero que aún haría vibrar nuestro espíritu antes de la partida.

Muchas otras cosas podrían contarse de y alrededor de las campanas de Benifayó. Tiempo habrá...

-Valencia- 7 de Julio de 1.979-
BENÍGIO ESTEVE

Electricidad

MARCHUET

ELECTRODOMESTICOS - INSTALACIONES ELECTRICAS



El color natural es Philips

Angel, 29 - Tel. 178 15 52

BENIFAYO (Valencia)



**PLATOS TOCADISCOS/
CAMBIADISCOS**

PLATINAS Y MAGNETOFONOS
ALTA FIDELIDAD

**Una NUEVA GENERACION
para el amplio
mundo del sonido.**

Electricidad

MARCHUET

ELECTRODOMESTICOS - INSTALACIONES ELECTRICAS

PHILIPS



Angel, 29 - Tel. 178 15 52

BENIFAYO (Valencia)

ARMARIOS PARA
CUARTOS DE ASEO

TRITON

La marca TRITON
es sinónimo de
calidad - duración - presentación - buen gusto



Industrias

MIRALLES S. A.

Camino de las Minas o Marcolina, s/n.

Apartado 8 - Telón, 17114 UU

BENIPAYO (Valencia - España)

JOYERIA

RODRIGO

Como siempre

**a su
servicio**



Sta. Bàrbara, 17 - Tel. 178 23 85

BENIFAYO

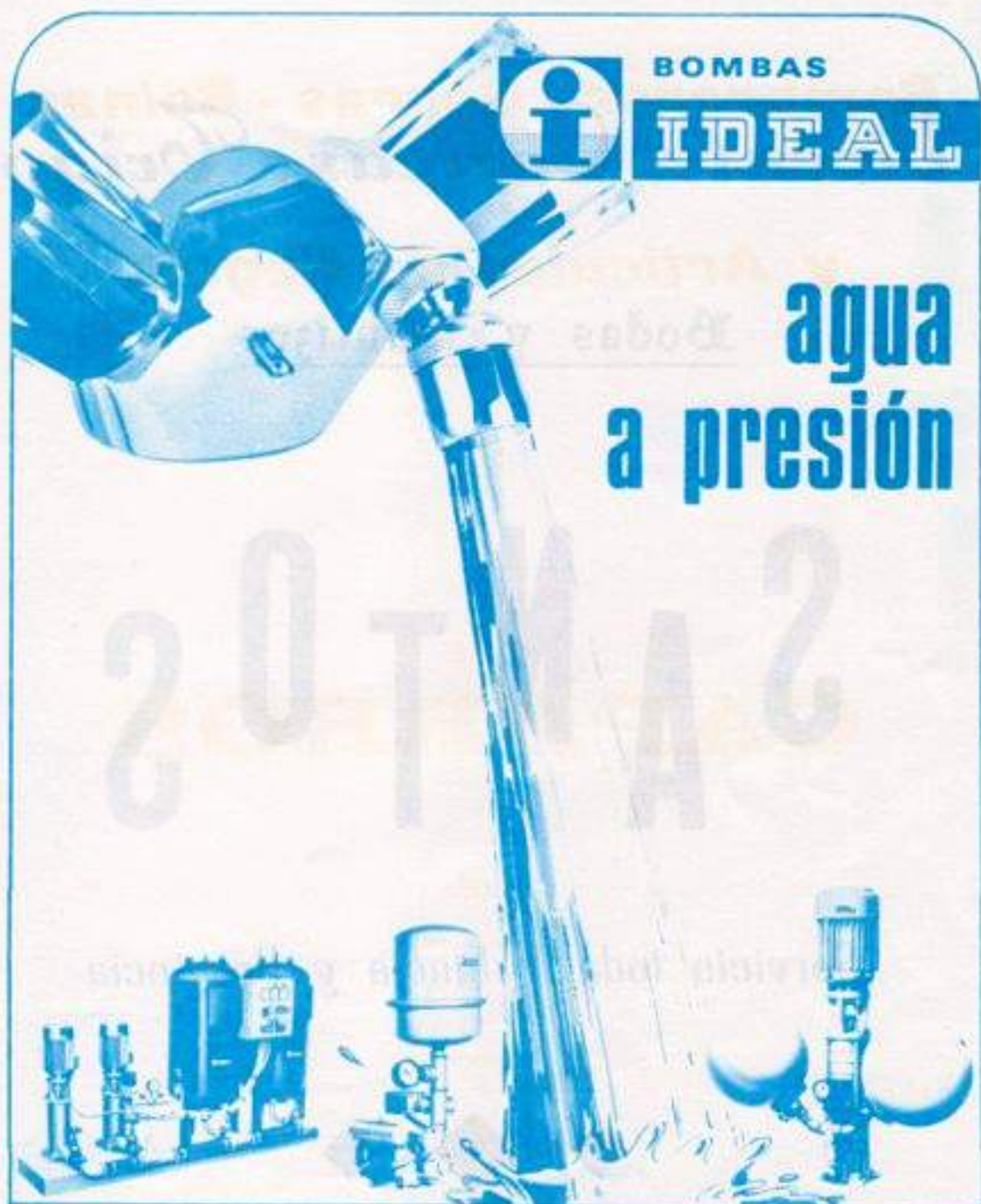
Sombreros - Gorras - Boinas
y Artículos de Regalo

CAPARROS



Sta Bárbara, 14 - Tel. 178 23 61

BENIFAYO



BOMBAS

IDEAL

**agua
a presión**

TALLERES *Orts* S.L.

Maquinaria de Pulverizar

C. San Ignacio de Loyola, - Teléfono 178 01 79

BENIPARRO

(VALENCIA)

Vicente Correas Trigo

Bodas y Bautizos

SANTOS

Servicio toda Valencia y Provincia



Teléfono 178 06 10

BENIFAYO



**Antes de comprar su televisor color,
vea un INTER GRUNDIG.**

**DISTRIBUIDOR OFICIAL EN
BENIFAYO**



Juan M. Castiblanques Garcés

su tienda San Vicente, 58

Tel. 178 16 94

TALLERES

ORTS

VENTA MAQUINARIA



Agricultor: Tenemos a tu disposición maquinaria de pulverizar en diferentes versiones y capacidades, que cubren todas las necesidades en tratamientos de arbolado así como toda clase de cultivos.

Accesorios para las mismas.

Mangueras especiales.

Bombas de pistón y de membrana.

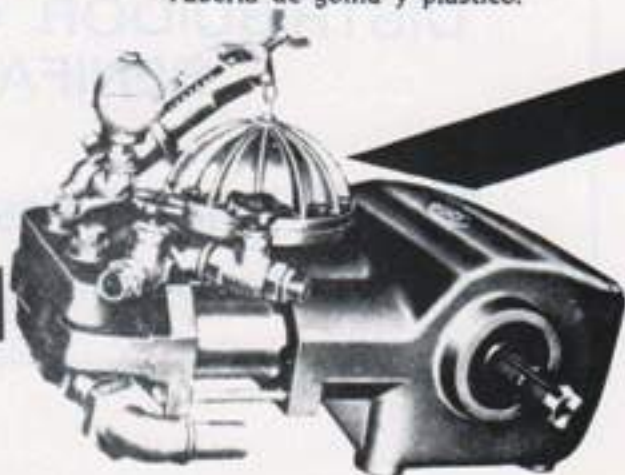


ABONADORAS
TRITURADORES LEÑA DE PODA
Equipos neumáticos de poda

Grupos motobombas y electrobombas
en todas las potencias y caudales.

Bombas para toma fuerza Tractor.

Tubería de goma y plástico.



TALLERES **Orts** S.L.

Maquinaria de Pulverizar

C. San Ignacio de Loyola. - Teléfono 178 01 79

BENIFAYO

(VALENCIA)

Estación de Servicio

M U Z A S. A.

Agradece a todos los clientes, la buena acogida dispensada



y les ofrecemos nuestros servicios las 24 horas del día

Super 96 - Normal

Gasoleo - A

Gasoleo - B Agrícola

Lubricantes - Repuestos

Tel. 178 02 67

BENIFAJO

INDUSTRIAS



BLA-MAR

Protección de Metales

Les ofrece sus servicios de recubrimientos

electrolíticos, en sus secciones de:

**Cobreado - Niquelado - Anodizado
del Aluminio - Cromado - Zincado
Zincado a Bombo**

Especialidad en pulido de todos los metales



Avda. Reyes Católicos, 44 - Tel. 178 17 14

BENIFAYO



Srta. Beatriz Campos Moya

Reina de las Fiestas 1979



Juanita Bernabeu Castellanos
Sociedad Artístico Musical



M.* Jesús Chova Santanufemín
Sociedad Artístico Musical



Encarnita Doris Martínez
Colegio Nal. Santa Bárbara

CORTE DE HONOR



M.* José Espulgues Domenech
Com. Homofonista



Teresa Delgado Martínez
Com. Homofonista



Lolita Lloer Marchant
Club Chelona



Eva Navarro Duart
Coop. Hortofrutícola

CORTE DE HONOR



Savi Més Galiana
Ama de Casa



Marián Esperanza Alfonso Palop



Julia Mezquita Martínez
Colegio Nal. Trullas



Programa de Festejos que los Clavarios dedican a la Divina Aurora

Sábado 18

A las 20, "Entrá de la murta" por los Clavarios de la Divina Aurora.

Domingo 19

A las 13 horas, Ofrenda de Flores a la Virgen.

Lunes 20

Festividad de la Divina Aurora

A cargo de los Clavarios

Al amanecer, gran despertá.

A las 9, recogida de los Clavarios y Señoritas acompañantes.

A las 11'30, misa solemne con sermón.

A las 14, gran mascletá.

A las 21'30, gran procesión del fuego a cargo de los Clavarios y Señoritas acompañantes.

Al finalizar, gran castillo de fuegos de artificio por el pirotécnico Sr. Caballer.

A las 2'30, de la madrugada gran cordá

Del 13 al 18

Todos los días pato y cucañas por los Clavarios de la Divina Aurora.

Clavarios de la Divina Aurora



José Candelas
PRESIDENTE



Vicente Martínez
SECRETARIO



Antonio Ordoñez
TESORERO



Rafa Calabuig



Julián Campos



Vicente Perpiñá



Carlos Rovira



Javier Botella



Francisco Alemany



Alfredo Mompó



Rogelio Cervero



Miguel Bosa



Enrique Mompó



Alfredo Martí



José M. Aguado



Andrés Tejedo

Clavarios de la Divina Aurora



Miguel Aguado



Vicente Casanova



Ismael Magraner



Agustín Marchante



Francisco Chust



Alfredo Aycart



Antonio Mari



Enrique Sanleón



Cesar Palomares



Rogelio Casanoves



Jaime Salvador



Juan V. Ribes



Pedro Santonja



Luis Duart



Vicente Mezquita



Francisco Gasco

Clavarios de la Divina Aurora



Vicente Muñoz



Ramón Foló



José E. Cardete



Carlos Bosch



José Baixauli



Francisco Rosa



José B. Campos



Juan M. Chulvi



Raul Soler



Antonio Tomás



Juan Llopis



José Rovira



Javier García



Antonio Guillen



Enrique Merino



Vicente Huerta

BOTELLA

Fábrica de envases para Frutas



Pintor Segrelles s/n Tel. 178 06 40

BENIFAYO

Tel. particular 178 11 99

Programa de las Fiestas Patronales 1979

Organizadas por el M. I. Ayuntamiento y
Clavarios, en honor a los Santos Patronos, Santa
Bárbara y San Pedro Apóstol

Sábado 11

Al mediodía, pato y cucañas por los
Clavarios de la Divina Aurora.

A las 21'30 recogida de las Reinas y
Corte de Honor por toda la Corporación
y Banda de Música Local.

A las 23, Presentación Oficial de la
Reina de las Fiestas,

Srta. Beatriz Campos Moya
y su Corte de Honor, actuando como man-
tenedor D. Alfonso Cucó, Senador y Profe-
sor de Filosofía y Letras.

A continuación y en la misma Plaza
Mayor,

Gran Balle de Gala

en honor de la Reina y su Corte, ameniza-
do por la orquesta

HORCHATETA Y FARTONS
actuando José Manuel Real.

Martes 14

Vispera de la Asunción de Nuestra Señora

Al amanecer, volteo general, disparo
de bolas y pasacalle por la banda de cor-
netas y tambores de la localidad, anunciando
la festividad de la Virgen.

Miércoles 15

Festividad de la Asunción
de Nuestra Señora

A cargo de Clavariesas y Obrería

Al amanecer, gran despertá a cargo de
clavarios y clavariesas, seguida de pasaca-
lle por las principales calles de la pobla-
ción, a cargo de la banda de cornetas y
tambores.

A las 10'30, GRAN CARRERA CICLISTA
V Trofeo Fiestas para alevines



A las 12, pato y cucañas por los Clavarios de la Divina Aurora.

A las 19, recogida de las Clavariesas por la Banda de Música Local.

A las 20'30, misa solemne con sermón, cantada por Sansaloni. A continuación, procesión, disparándose al final un gran castillo de fuegos artificiales por el pirotécnico local Sr. Rovira Rausell.

Jueves 16

Festividad de San Roque

A cargo de Clavariesas y Obrería

Al amanecer, gran despertá a cargo de clavarios y clavariesas, seguida de pasacalle por la banda de trompetas y tambores de la Cruz Roja.

A las 16'30, GRAN CARRERA CICLISTA
V Trofeo Fiestas, Campeonato Provincial Juvenil

A las 20'30, misa solemne con sermón. Seguidamente gran procesión con la asistencia y participación de "Els Roquets", al final gran mascletá por el pirotécnico de la localidad, Sr. Rovira Rausell.

Viernes 17

Festividad de San Cayetano

A cargo de Clavariesas y Obrería

Al amanecer, gran despertá y pasacalle por la banda de cornetas y tambores.

A las 19, recogida de las Clavariesas por la Banda.

A las 20'30, misa con sermón y, a continuación procesión, al finalizar gran castillo de fuegos artificiales

Sábado 18

Festividad de San Isidro Labrador

Actos religiosos a cargo de la Cámara Local Agraria.

A las 14 horas,

GRAN FESTIVAL DE LA PAELLA
patrocinado por la Sección Caja Rural de la Cooperativa Hortofrutícola, en el almacén de confección.



Por la tarde, Gran Concurso Fiestas Patronales, organizado por el Club Petanca Benifayó.

A las 16'30 tarde, en el campo de tiro "Plá de les Cloches" organizado por la Sociedad de Cazadores de Benifayó.

Gran Tirada de Codornices Libre Inscripción

A las 20, "Entrá de la murta" por los Clavarios de la Divina Aurora.

A las 22'30, Gran Festival de Bandas de Música, en la P. Mayor.

Domingo 19

A las 13 horas, Ofrenda de Flores a la Virgen. Por la tarde, final del Concurso de Petanca.

Lunes 20

Festividad de la Divina Aurora

A cargo de los Clavarios

Al amanecer, gran despertá.

A las 9, recogida de los Clavarios y Señoritas acompañantes.

A las 11'30, misa solemne con sermón.

A las 14, gran mascletá.

A las 21'30, gran procesión del fuego a cargo de los Clavarios y Señoritas acompañantes.

Al finalizar, gran castillo de fuegos de artificio por el pirotécnico Sr. Caballer.

A las 2'30, de la madrugada gran cordá

Martes 21

A las 16, GRAN CARRERA CICLISTA
V Trofeo Fiestas, para aficionados 1.º y 2.º

A las 22 horas, Homenaje a nuestros Mayores, en la Terraza de la Falla Arturo Mds, patrocinado por el M. I. Ayuntamiento y Cooperativa Hortofrutícola.



Miércoles 22

Festividad de Santa Bárbara y San Pedro Apóstol

Al amanecer, volteo general de campanas y disparo de bolas.

A las 12, misa solemne con sermón, con asistencia de la Reina de las Fiestas, Corte de Honor y Autoridades.

A las 14 horas, gran "mascletá" en las plazas Mayor y Progreso.

A las 18, partido de fútbol en el Polideportivo Municipal.

A las 21'30, solemne procesión presidida por la Reina de las Fiestas Corte de Honor, y Autoridades. Al finalizar, gran castillo de fuegos artificiales a cargo del Sr. Rovira Rousell.

A las 2 de la madrugada gran "cordá"

Jueves 23

A las 11, concurso de dibujo patrocinado por la Caja Rural de la Cooperativa Hortofrutícola.

A las 21, Verbena Infantil.

A las 23, baile en la Plaza Mayor amenizado por los DANDYS.

Viernes 24

A las 11 noche, gran baile en la Plaza Mayor, por

BETTY Y LOS DUQUES

Sábado 25

A las 18, gran partido de GALOTXA en la calle Alginet, entre los campeones nacionales los equipos de Alfarp y Mislata; su duración será de 2 horas.

A las 23, gran baile por la orquesta MARFIL. A continuación, como final de fiestas, se disparará una gran traca de colores.

El Alcalde
Francisco Sanchis

El Secretario
J. Manuel Chirivella



MANUFACTURAS

LOPEZ SL

ESPALDAS A SAN CARLOS-3

Tel. 1780178

BENIFAYO (VALENCIA)



MOLDURAS PARA CARPINTERIA
REVESTIMIENTO DE CERCOS

FUMIGACIONES



Y

PULVERIZACIONES

MARTINEZ

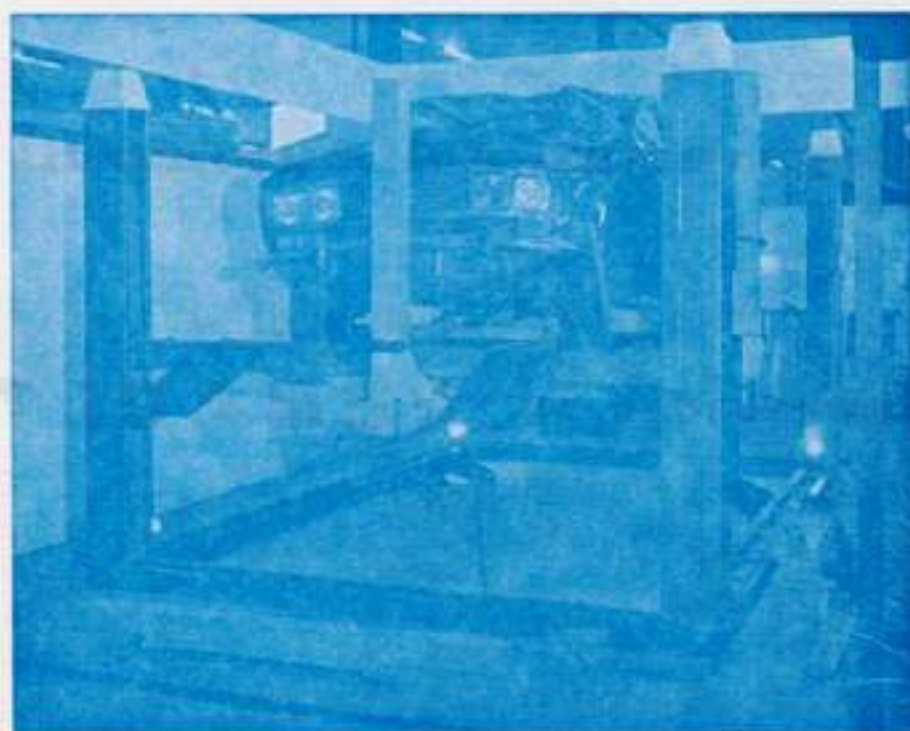
LUDEÑA

General Moscardó, 13 - Tel. 178 06 46

BENIFAYO

TALLERES

TERRESURIOS



BANCO DE REPARACION Y PRUEBAS

Chapisteria y Pintura del Automóvil

Les deseamos felices Fiestas

C. José Gadea, 3 - Tel. 178 16 01

BENIFAYO

Roig & Soler

Reparación del Automóvil

Especialidad en RENAULT



Santa Bárbara, 47 - Teléfono 178 25 91

BENIFAYO (Valencia)

Electricidad

MARCHUET

ELECTRODOMESTICOS - INSTALACIONES ELECTRICAS

Angel, 29 - Tel. 178 15 52

BENIFAYO (Valencia)



**Revelado Fotos Color
en 24 horas**

vedette



**Material eléctrico y
ELECTRODOMESTICOS**



Nizo

Canon



OLYMPUS



Rollei

Fco. Bosch Peris

Servicio



Oficial

CITROËN

Electro servicio FEMSA

C/. Valencia, 101 Tel. 175 00 80

ALGINET

Compra - Venta Automoviles

(Vehículos procedentes de cambio)

Gonzalo Juan Masio.

C/. Valencia, 99 Tel. 175 00 80

ALGINET

TEJIDOS

CLERIGUES

BENIFAYO

ALMUSAFES

Confecciones y trajes a la medida

Confección e instalación de cortinas

Tejidos para el hogar y decoración



Punto exterior y confecciones caballero, señora y niño

Más de 2 millones de hogares tienen



- VISTAFILTER (lava la ropa siempre con agua limpia)
- Bio-retorzo. Bio-lavado
- Ciclo especial para lana con ritmo delicado
- Hasta 15 programas
- Dos niveles de agua



- Descongelación automática
- Frio seco, húmedo y controlado
- Más capacidad en mínimo espacio
- Evaporación automática
- Botellero-Bar



- Quemadores de bronce de fácil limpieza
- Uleno autoestabilizada siempre limpia y azul
- Gratinador de pantalla radiante. Horno con termopasta
- Píntcha de asados anti-adherente
- Horno auto Limpiable

¡...Y A PRECIOS EXCEPCIONALES!

DE VENTA EN

Electrodomésticos

Francisco Marco

Plaza Comandante Rovira, 15 - Tel 178 02 34

BENIFAYO

José Luis

P O N S

Servicio Oficial

S E A T

Taller 05313

Les ofrece ventas de coches nuevos y de ocasión

**REPARACIONES GARANTIZADAS DE CHAPA PINTURA
MECANICA Y ELECTRICIDAD**

Recambios originales - Asistencia en carretera

Tomamos su coche usado, a cambio por uno nuevo



Avd. Caja de Ahorros, 29 - Tel. 178 05 69

BENIFAYO

Cafeteria



Jabaloyas



Excelente Barra

Vermout

Cafè y

Tapas variadas



C. Mayor, 10 - Teléfono 178 02 42

BENIFAYO

ELECTRODOMESTICOS

Electricidad



FORT



Instalaciones Eléctricas



Fco. Climent, 3 - Tel. 178 0175

BENIFAYO

TRANSPORTES

EL CHARRO

José Rovira Carmona

**Transportes Nacionales
y al Extranjero**

*Cubre todo el territorio de nuestras
nacionalidades*



C. Francisco de Goya, 12 - Tel. 178 04 91

BENIFAYO

Gestoria

PERPIÑA

C. Mayor, 57 -

Tel. 178 10 51

BENIFAYO

GESTIONES

Matriculación vehículos
Transferencias
Tarjetas de transporte
Cánones
Carnets de conducir
Multas
Recursos
Canje permisos circulación

Pasaportes
Licencias caza y pesca
Penales
Ultimas voluntades
Legalización industrias
Plus valias
Contribuciones
Herencias

Seguros

Expedientes

Viajes

José Rovira Rausell

**Pirotecnia de Cohetes
y Fuegos Artificiales**

Tiene el gusto de invitarles a presenciar los fuegos de
artificio, que

se dispararán por este pirotécnico



Calle de la Cruz, 17 - Tel. 178 02 92
Taller: Partida Paset

BENIFAYO

**B
A
R**

NORTE

Carmelo Aleman López

Especialidad en:

Café y la tapa que desee tomar

**se aceptan
paellas de encargo**

Avda. Reyes Católicos, 34 - Tel. 178 07 34

BENIFAYO

Foto - Estudio

Maiques

REPORTAJES GRAFICOS
BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES

Distribuidor de productos Kodak

en Super-ocho y Doble-ocho

C/. Santa Bárbara, 16 Tel. 178 01 72

BENIFAYO

Sucursal

Avd. José Antonio, 40 Tel. 178 02 61

ALMUSAFES

Cafeteria

AMERICA 8



Especialidad en

Café y Tapas

Pl. Caudillo, 1 - Tel. 178 26 73

BENIFAYO

Foto Esparza

Les desea unas felices Fiestas Patronales, y al mismo tiempo les ofrece los servicios de su nuevo Estudio Fotográfico situado en la C/. Sta. Bárbara (Pasaje Lergade, 4)
Tel. 178 10 39 **BENIFAYO**

Venta de máquinas de fotografiar y de filmar, películas, carretes, en color y negro, revelado etc.

Estudio fotográfico, para toda clase de fotos, bodas, comuniones, bautizos, (Carnets en 24 horas) fotos industriales etc.

¡ESTAMOS A SU SERVICIO!

Mario Gómez Grau

Carpintería Metálica

Puertas y ventanas de

Hierro y Aluminio



C Jativa, 30 - Tel. 178 14 61

BENIFAYO

Bar

PALMERO

La mejor Barra



Juegos recreativos de Salón

Tocadiscos - Billar - Ping-Pong
Futbolines y Máquinas Electrónicas



Teléfono 178 03 83

BENIFAYO

Servicio



Oficial

CITROEN

BENIFAYO

José Guaita Piles

Repuestos Originales



BENIFAYO C. Juan XXIII sn.

Teléfonos Taller 178 17 72 - Particular 178 13 84

Admitimos su vehículo usado

Productos Alimenticios

GAMAR. S. A.

Ctra. Torrente, 243 Tel. 379 18 58 CHIRIVELLA

Cafés



SOUCASE

*"Un aroma
condensada en sabor"*

TALLERES GARCIA

Francisco Garcia Rovira

Reparación y venta en exclusiva

INVERNADEROS

MOTOS Y MOTOCULTORES

Recambios para los mismos

Servicio autorizado técnico Diesel Remolques para Motocultores

Riegos por Aspersión e Invernaderos

Trabajos de torno, soldadura eléctrica y autógena



San Marcial, 23 - Tel. 178 14 71

BENIFAYO

Persianas
de Plástico

Florecia



Almacén al por mayor, y detall

José Delicado Colmenero

C. San Pedro, 68. Tel 178 17 94

BENIFAYO



Restaurante

Portales 17 y 18 - Tel. 178 023

donde encontrará el más extenso surtido en

Confección señora y caballero

Menaje hogar

Deportes

Perfumaría

Alisueria

Souvenirs

Regalos etc.

y todo cuanto precisara en el servicio

que ustedes ya conocen



Les desean unas felices

fiestas patronales

Visite Vd.

Establecimientos

Edel

Portelles, 17 y 19 - Tel. 178 02 84

BENIFAYO

donde encontrará el más extenso surtido en

Confección señora y caballero

Menaje hogar

Deportes

Perfumeria

Bisuteria

Souvenirs

Regalos etc.

y todo cuanto precisen, en el servicio
que ustedes ya conocen



**Les desean unas felices
fiestas patronales**

Optica - Joyeria

JOSE BOLUDA

COLEGIADO

Artículos de optica en general
optica de precisión

Con Cristales INDO - CRONIC, Vd. verá mejor

Se despachan recetas de los

Sres. Médicos oculistas

Relojes nacionales y extranjeros

Composturas garantizadas

C/. Mayor, 36 - Teléf. 178 16 06

BENIFAJO

SERVICIO OFICIAL
RENAULT

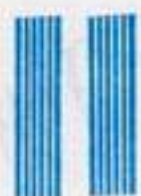
José Manuel Castelló Rosa

VENTA Y SERVICIO
POST - VENTA

LE ESPERAMOS EN
C/. REGINO MÁS, 43
TELEFONO 178 16 84
BENIFAYO



VICENTE ROVIRA GARCES



**A
L
U
M
-
I
N
-
O**



26 del Plano, s/n. (Túnel ff. cc.)

Tels. 178 07 64 - 178 07 63

BENIFAYO

PANIFICADORA

"Joya de la Ribera S. L."

C. Muza, 48 Tel. 178 06 50

BENIFAYO - ALMUSAFES

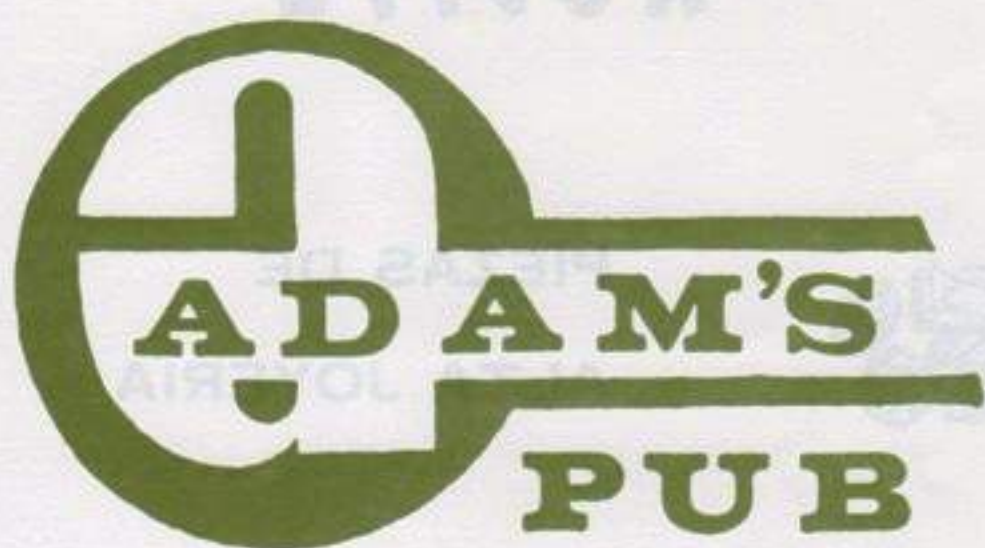
Aprovechamos gustosos la ocasión para una vez más saludar a
nuestra distinguida clientela y público en general,
para ofrecerles nuestros productos en:

Panaderia, Bolleria y Pasteleria

Calidad en los géneros fabricados y esmerado servicio de los mismos es
nuestra máxima aspiración en todo momento, ya que para nosotros
¡lo más selecto de nuestra casa! Son...

NUESTROS CLIENTES





BENIFAYO

Joyería

Rovira



**PIEZAS DE
ALTA JOYERIA**

BRILLANTES

RACIMOS VALENCIANA

RELOJES



Plaza Caudillo, 10

Teléfono 178 02 88

BENIFAYO



ELECTRICIDAD

DEL AUTOMOVIL

Servicio FEMSA

ANTONIO DASI BRU

BENIFAYO

Taller: Pápa Juan XXIII s/n Tel. 17 8 04 03

Part: C/. Almusafes 18 - 1.º Tel. 17 8 17 47

Gestoria **DUART**

Se ofrece al público en general y se pone a su disposición,
para la tramitación de toda clase de asuntos relacionados en:
Hacienda, Delegación de Industria,
Montepios, Sindicatos, I. N. P., Tráfico etc.

Agencia de Seguros WINTETHUR

Agente Colegiado

Seguro, o ligatorio, voluntario, todo riesgo

Incendios - Vida - Individual - Accidentes

Oficinas: P. Angel, 19 - Teléfono 178 29 86

BENIFAYO

¡Agencia de Viajes Melia!

Basta una llamada telefónica y.....

le ponemos a su disposición sus billetes de avión, barco o tren A PRECIO OFICIAL

Le reservamos hoteles de la categoría que Vd. desee en cualquier lugar del mundo.

Organizamos excursiones para grupos de Empresas, Colegios, etc. A PRECIOS ESPECIALES

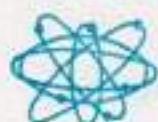
Viajes de negocios (Ferias, Congresos, etc.) programados por nuestro Departamento especializado de Empresas.

Viajes de novios

Viajes de Vacaciones

Alquiler de coches y autocares

Electrónica



BENIFAYO

Juan Ramón Jiménez, 14 - Tel. 1780320

BENIFAYO

Especialistas en Sonido

y Autorradios

Visite nuestra Sala de Sonido

REPARACIONES:

TV. Blanco y Negro

TV. Color

Radio - Cassettes

Equipos Sonorización



Disponemos de una Sección Técnica especializada en ajuste
y montaje de Emisoras para Radio - aficionados

Máñez Lozano S. L.

Fábrica de Maquinaria Agrícola

Delegación para Levante

Maquinaria de pulverizar



Maquinaria Agrícola

Mangueras alta presión ALTIPRESS Kieber



Bombas de pulverización

Riegos por aspersión CONTIE

Instalaciones de riegos por aspersión en Invernaderos y Chalets
Instalaciones Deportivas y Agricultura - Motobombas de riego en general

Servicio Técnico



Almacén Exposición y Oficinas:

Polígono Industrial NORTE Carretera Nacional, 340 Tel. 175 05 18

Apartado de Correos. 23 - Tel. 175 12 66

ALGINET (Valencia)



BLOQUERAS CANET

Prefabricados de Hormigón

O F R E C E

A sus clientes calidad insuperable con resistencias mínimas 50 kg. (cm.²) nuestras entregas de material se realizan a los 30 días de fabricación.

«Normas - Din»

FABRICA Y OFICINAS:

Carretera Catadau - Benifayó km. 3

A L F A R P

Telfs. 255 02 88
255 02 89
255 03 04

Autocaros



Servicio Regular de viajeros: Valencia, Ford España, Almusafes, Benifayó, Carlet, Benimodo
 RUTAS REGIONALES - RUTAS NACIONALES - SALIDAS EXTRANJERO - consulte presupuesto sin compromiso

VALENCIA: Ramón y Cajal, 17

Teléfonos 326 13 09 - 325 54 43 - Control Surv. 154 02 51 CUART DE POBLAT

BENIFAYO: José Antonio, 6 - Teléfonos 170 01 70 - 170 04 44

HORARIOS

Salidas de VALENCIA	SALIDAS DE:				Llegadas a VALENCIA	DOMINGOS Y FESTIVOS
	SILLA	BENIFAYO	ALMUSAFES	Ford España		
7:00	8:20	7	7:05	7:10	7:45	Salidas de BENIFAYO
8	9:25	8	8:05	8:10	8:45	
10	10:25	9	9:05	9:10	9:45	
11:30	11:55	10	10:05	10:10	10:45	
12:30	12:55	11	11:05	11:10	11:45	
13	13:25	12	12:05	12:10	12:45	Salidas de VALENCIA
14	14:25	13	13:05	13:10	13:45	
15	15:25	14	14:05	14:10	14:45	
17	17:25	15	15:05	15:10	15:45	
18	18:25	16	16:05	16:10	16:45	
18:30	18:55	18:30	18:35	18:40	19:15	12
19:30	19:55					18
20:30	20:55					20

Estas salidas quedan anuladas los Sábados

Línea Regular Benimodo - Carlet - Alginet - Benifayó

Salida de Benimodo	Salida de Carlet	Salida de Alginet	Llegada a Benifayó	Salida de Benifayó	Salida de Alginet	Salida de Carlet	Llegada a Benimodo
7:35	7:40	7:50	8	13:10	13:20	13:30	13:35
14:35	14:40	14:50	15	19:10	19:20	19:30	19:35

Estos servicios combinan con Valencia en las salidas de
 BENIFAYO: a las 8 y 15 h. y de Valencia a las 12:30 y 18:30

Los domingos y festivos no hay servicio

BAR - RESTAURANTE Y CASA HUESPEDES

BALBINO

Especialidad en:

**Paellas, Bocadillos, Tapas de cocina
y toda clase de Comidas**

Excelente Barra



C. Ahadía, 6 y La Cruz, 04 - Teléfono 178 03 96

BENIFAYO



- MARK



Taller de carpintería mecánica



Rovira

Lizondo

Participamos a nuestros clientes y amigos
que disponemos de una extensa gama de maderas
nobles para marcos, puertas y molduras de estilo

C/. D. Vicente Martí s/n. Tel. 178 04 38

BENIFAYO

PUB CRAC



BENIFAYO

*El PUB CRAC desitja a la seua distinguida
parròquia unes bones festes*

Ambient Selecte

Aire Condicionat

Helados la Jijonenca

Casa Manolo

Sta. Bárbara 17 - Tel. 1781263 BENIFAYO

Si bols menchar bon cheiat a casa del poler has d'anar
Especialitat en Llet merengá

HELADOS

Injihesa

Saborear Injihesa y vivir feliz las fiestas

Elementos Decorativos

RAGA



Marqueteria, Artículos para pintores,

Papeles pintados, Moquetas,

Puertas plegables y Artículos decorativos

Carretera Almusafes (Frente Campo de Fútbol)

T. 1780469

BENIFAYO



OPTICA - OPTICA - OPTICA

SAEZ

c/. nueva, 3
tel. 178 00 83



benifayó

OPTOMETRISTA



G. A. T. 403

AEROMUNDO S. A.

AGENCIA DE VIAJES

Viajes de Novios

Excursiones organizadas para grupos

Billetes Avión - Barco - Auto Bus sin recargo

Alquiler de Turismos sin conductor

Reserva de Hoteles en todo el mundo



Pida información sin compromiso

Aeromundo el placer de viajar
y la confianza de una buena elección

Santa Bárbara, 13 - Tel. 178 22 08

Pasaje Lergar

BENIFAYO (Valencia)

Agustin Villajos Giménez



Construcción de Remolques
para Turismos

ESPECIALIDAD EN ALUMINIO

BENIFAYO



Taller

Camino Recholar, 9 - Tel. 178 18 35

Particular

Avd. Barón de Carcer, 4 pta. 8 Tel. 178 17 77

Saneamiento y Grifería

Vicente Sanz Lázaro

Exposición en Calle Vela, 48

Tel. 178 06 39

Accesorios de Baño en general

Descalsificadores, Depuradores para

Piscinas y Accesorios Jardinería



Cafeteria

Frankfurt Villalba

con la nueva dirección de

JORGE

Les desea unas felices fiestas patronales

Local climatizado y Música ambiental

Gran surtido en: Tapas variadas

Especialidad en Amburguesas

y Patatas Bravas

Plaza Mayor, BENIFAYO

ESPECTACULOS

Pascual Micó



Av. del Paralelo, 46 - 2.º - 4.º

Tel. 178 25 30

ALMUSAFES (Valencia)

PUB DANDY'S

(Frente Parque)

Sala Audición



SILLA (Valencia)

Pascual Fort

Pintor Decorador

Especialidad en FALLAS



C. Alginet, 52 - Tel. 178 04 68

BENIFAYO



Dicente Mateu Ballester

PEÑA

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Fincas Rústicas y Urbanas

Solares Urbanos e Industriales

Pisos, Casas y Plantas bajas

Parcelas en zonas Residenciales y Chalets

Huertos y Tierras

Eficacia Honorabilidad en la Transacción Inmobiliaria

DESPACHO

Pl. Caudillo, 8, 2.º - Tel. 1781437

PARTICULAR

Gral. Sanjurjo, 35 - Tel. 1781372

BENIFAYO

Electrodomésticos

Salvador Ferris

INSTALACIONES ELECTRICAS

Taller de Reparación

Televisor Color

Lavadoras

Frigoríficos

C. Nueva, 17 BENIFAYO

Instalaciones

SELMA

Instalaciones de:

Fontanería en general

Depuradores de Piscinas

Red de Riego por Aspersión



C. NUEVA, 61

Tels. 178 07 29 - 178 17 64

BENIFAYO

ELECTRODOMESTICOS

JOSE ROSA

Frigorificos - Lavadoras

Lavaplatos - Cocinas

Congeladores Máxima garantía



Tel. 178 07 28 - 178 17 84

Sta. Bárbara 27, Tel. 178 09 87

C. NUEVA 81

BENIFAYO



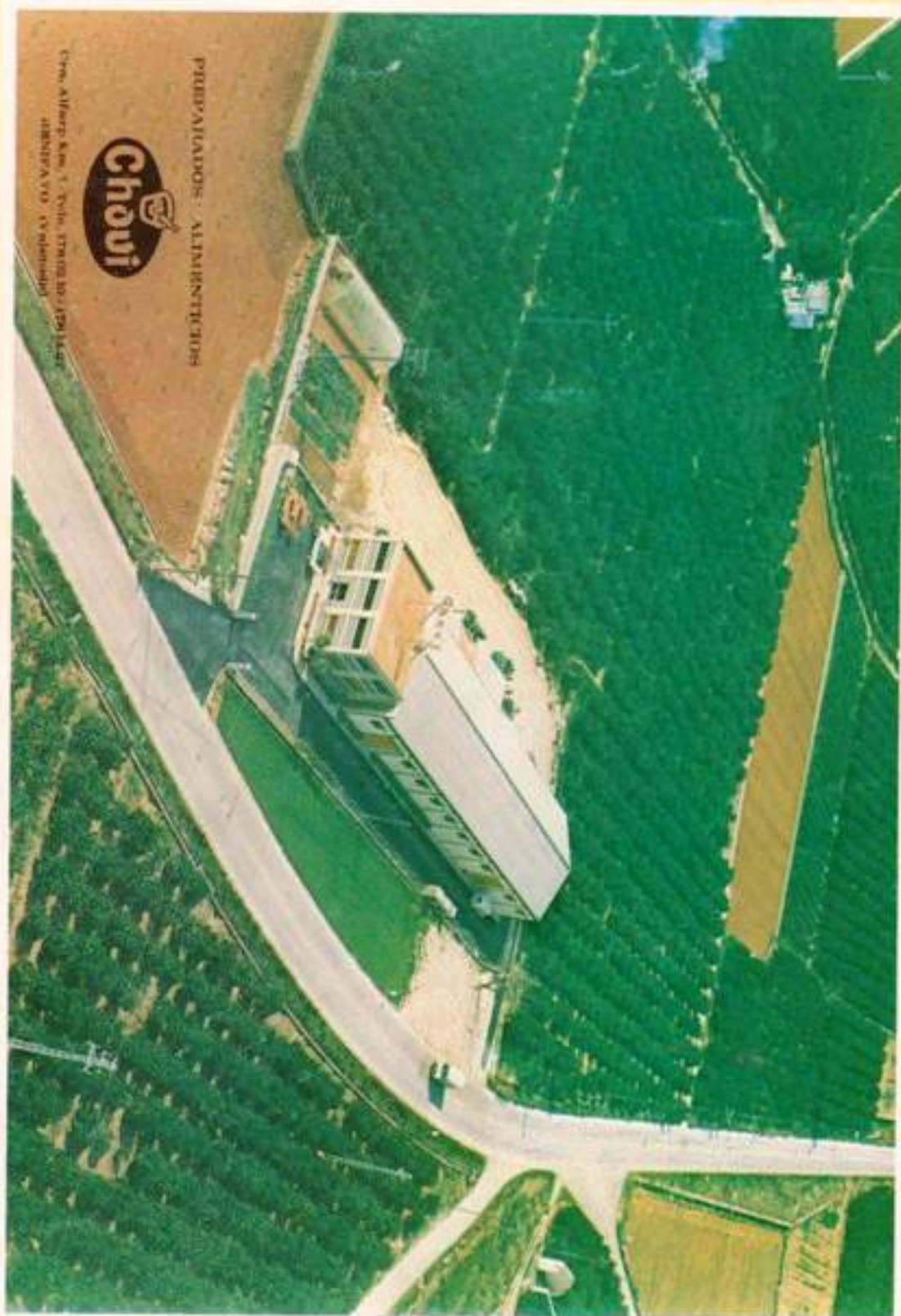
La mejor Sala de Fiestas de la Región

Primera Sala de Europa con SHOW RAYOS LASER

Actuaciones: Sábados y Domingos tarde y noche
Ambiente Selecto



Aparcamiento propio para 2.000 coches



PREPARACIONES ALIMENTICIAS



C/700, Albariz, Km. 1, Toluca, ESTADO DE MEXICO
4488200000 - 01522400000